

avis à la population



COMMUNE DE
STEINFORT

Steinfort, le 22 avril 2022

• Aux habitants de toute la commune de Steinfort

Accueillement des réfugiés ukrainiens

Cher.ères citoyens.ennes,

Dans le cadre du grand flux de réfugiés provoqué par la guerre en Ukraine, de nombreuses personnes se sont dirigées vers le Luxembourg. Certaines de ces personnes ont également été accueillies dans des familles dans notre commune. Afin de nous permettre, en tant que commune de Steinfort de soutenir les réfugiés ukrainiens et la mise en réseau, nous demandons aux familles qui ont accueilli des personnes de se manifester auprès de nous au numéro **+00352 39 93 13-221** ou via courriel à **info@steinfort.lu**

Nous vous informons aussi que toutes les personnes qui arrivent au Luxembourg en provenance d'Ukraine sont priées de se manifester auprès de la Direction de l'immigration du ministère des Affaires étrangères et européennes: **immigration.desk@mae.etat.lu**

Tous les résidents luxembourgeois qui ont offert ou proposent d'héberger des ressortissants ukrainiens à leur domicile sont invités à contacter la Hotline gérée par Caritas et la Croix-Rouge avec le soutien du ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région au **+352 621 796 780** ou à s'adresser par email à **ukraine@zesummeliewen.lu**.

Merci pour votre compassion et votre aide.

Aufnahme von Ukraine-Flüchtlinge

Liebe Mitbürger.innen,

Im Rahmen des großen Flüchtlingsstroms verursacht durch den Krieg in der Ukraine haben sich viele Menschen auf den Weg nach Luxemburg gemacht. Einige dieser Menschen wurden auch bei Familien in unserer Gemeinde aufgenommen. Um es uns als Gemeinde Steinfort zu ermöglichen die angekommenen Flüchtlinge zu unterstützen und miteinander zu vernetzen, bitten wir die Familien die Menschen aufgenommen haben sich bei uns zu melden unter der Nummer **+00352 39 93 13-221** oder per Mail an **info@steinfort.lu**.

Wir möchten Sie auch darüber informieren, dass alle Personen, die aus der Ukraine nach Luxemburg kommen, gebeten werden, sich bei der Einwanderungsbehörde des Ministeriums für auswärtige und europäische Angelegenheiten zu melden: **immigration.desk@mae.etat.lu**

Alle in Luxemburg ansässigen Personen, die ukrainischen Staatsangehörigen Unterkunft in ihrer Wohnung angeboten haben oder anbieten, werden gebeten, die vom Ministerium für Familie, Integration und Großregion unterstützte Hotline, der Caritas und dem Roten Kreuz unter der Nummer **+352 621 796 780** anzurufen oder sich per E-Mail an **ukraine@zesummeliewen.lu** zu wenden.

Vielen Dank für Ihr Mitgefühl und Ihre Hilfe.

Admission of ukrainian refugees

Dear citizens,

As part of the large flow of refugees caused by the war in Ukraine, many people have made their way to Luxembourg. Some of these refugees have been received by host families in our municipality. In order that our municipality could make every possible effort to provide support to these people and to coordinate the networking of them, we kindly ask our host families to contact the municipality of Steinfort at **+00352 39 93 13-221** or via email **info@steinfort.lu**.

Every displaced person coming from Ukraine and arriving in Luxembourg is kindly asked to make their presence known by contacting the Directorate of Immigration of the Ministry of Foreign and European Affairs through the following email address: **immigration.desk@mae.etat.lu**.

Every Luxembourg resident who are hosting or are wishing to host Ukraine nationals at their home are asked to contact the Hotline managed by Caritas and the Red Cross, with the support of the Ministry of Family Affairs, Integration and the Greater Region at **+352 621 796 780** or via email: **ukraine@zesummeliewen.lu**.

Thank you for your compassion and help.